

AGREEMENT

for academic cooperation between the
ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI
and the

MOSCOW INSTITUTE OF ARCHITECTURE (STATE ACADEMY) MARKHI

The contracting parties: 1) The Aristotle University of Thessaloniki, represented by its Rector , Professor YANNIS MYLOPOULOS, and 2) Moscow institute of architecture (state academy) MARKHI represented by its Rector, academician Dmitry Shvidkovskiy agreed on the following:

ARTICLE I

The Aristotle University of Thessaloniki and the Moscow institute of architecture (state academy) MARKHI are establishing academic relations and collaboration in teaching and research in different academic fields of mutual interest. The details will be specified in a working program, which will be prepared prior to the year it refers to.

ARTICLE II

1. Lectures and seminars

Each of the contracting parties is engaged for mutual exchange of three (3) member(s) of their academic staff, per year. Each academic staff member of both Universities will stay at the host University five (5) days at the outmost, to give lectures and contribute to seminars or workshops on subjects within the program of studies of the Schools of Architecture, which function at both Universities.

These lectures and seminars or workshops will be given either in the language of the host country, or in English. In the second case, it would be more convenient, if a translation of the text in the language of the host country were available, either to be distributed previously, or to be used for simultaneous oral translation.

In the case of mutual Workshops, it is foreseen that up to seven (7) students will be able to travel to either one or the other Schools and also be accommodated respectively. MARKHI will provide the accommodation of Greek students and the School of Architecture AUTH will provide the accommodation of MARKHI students.

2. Common research programs

Members of the academic staff, serving at the above-mentioned schools of both Universities, can collaborate in Common research programs. The results will be jointly published to the mutual benefit of both Institutes.

3. Publications and Expositions of Student Projects.

Exchange of publications and scientific annuals between the two Universities is desirable. Common exhibitions of student projects in both countries is intended.

4. Working program

For the realization of the activities mentioned above, a Working program covering a whole academic year is to be drawn up.

The Working program will include the names of the teaching staff members and the research associates or students, who will visit the two Universities respectively, the academic fields which the lectures of the above scholars will refer to and the time and terms of stay in the host country on a basis of absolute mutuality and equality concerning their number, as well as the department and laboratories where the Common research programs will be carried out.

ARTICLE III

No financial commitment whatsoever on either signatory to this document is indented or implied as the implementation of the Agreement depends on the funding availability of both Universities. Both Institutions would strive in National and International opportunities aimed at the provision of funds to carry out activities that will promote the development of cooperation. To visiting exchange faculty members both Institutions will explore the possibility of providing free accommodation.

ARTICLE IV

This contract is in force immediately after the authorized representatives of both Universities have signed it. Its validity is for three years but it can be extended on the grounds of a joint decision taken by both Universities.

The contracting parties declare that they have read the present document and have agreed on all terms and conditions herein. The agreement issued in two (2) copies in English is signed by both contracting parties.

For the
Aristotle University of Thessaloniki
The Rector



Prof. YANNIS MYLOPOULOS
Thessaloniki 30 Dec. 2013

For the
Moscow institute of architecture
(state academy)
The Rector



Acad. DMITRY SHVIDKOVSKIY
Moscow